

# LEGISLATIVE COUNCIL

## MINUTES

### No. 33

---

**Minutes of the meeting held on Wednesday 30 June 2010 at 11:00 am**

---

#### **Members present:**

President

The Hon Jasper TSANG Yok-sing, GBS, JP

The Hon Albert HO Chun-yan

Ir Dr the Hon Raymond HO Chung-tai, SBS, S.B.St.J., JP

The Hon LEE Cheuk-yan

The Hon Fred LI Wah-ming, SBS, JP

Dr the Hon Margaret NG

The Hon James TO Kun-sun

The Hon CHEUNG Man-kwong

The Hon CHAN Kam-lam, SBS, JP

The Hon Mrs Sophie LEUNG LAU Yau-fun, GBS, JP

The Hon LEUNG Yiu-chung

Dr the Hon Philip WONG Yu-hong, GBS

The Hon WONG Yung-kan, SBS, JP

The Hon LAU Kong-wah, JP

The Hon LAU Wong-fat, GBM, GBS, JP

The Hon Miriam LAU Kin-yee, GBS, JP

The Hon Emily LAU Wai-hing, JP

The Hon Andrew CHENG Kar-foo

The Hon Timothy FOK Tsun-ting, GBS, JP

The Hon TAM Yiu-chung, GBS, JP

The Hon LI Fung-ying, BBS, JP

The Hon Tommy CHEUNG Yu-yan, SBS, JP

The Hon Frederick FUNG Kin-kee, SBS, JP

The Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP

The Hon Vincent FANG Kang, SBS, JP

The Hon WONG Kwok-hing, MH

The Hon LEE Wing-tat

Dr the Hon Joseph LEE Kok-long, SBS, JP

The Hon Jeffrey LAM Kin-fung, SBS, JP

The Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen, SBS, JP

The Hon CHEUNG Hok-ming, GBS, JP

The Hon WONG Ting-kwong, BBS, JP

The Hon Ronny TONG Ka-wah, SC

The Hon CHIM Pui-chung

Prof the Hon Patrick LAU Sau-shing, SBS, JP

The Hon KAM Nai-wai, MH

The Hon Cyd HO Sau-lan

The Hon Starry LEE Wai-king

The Hon CHAN Hak-kan

The Hon Paul CHAN Mo-po, MH, JP

The Hon CHAN Kin-por, JP

Dr the Hon Priscilla LEUNG Mei-fun

Dr the Hon LEUNG Ka-lau

The Hon CHEUNG Kwok-che

The Hon WONG Sing-chi

The Hon WONG Kwok-kin, BBS

The Hon IP Wai-ming, MH

The Hon IP Kwok-him, GBS, JP

The Hon Mrs Regina IP LAU Suk-yee, GBS, JP

Dr the Hon PAN Pey-chyou

Dr the Hon Samson TAM Wai-ho, JP

The Hon Alan LEONG Kah-kit, SC

The Hon LEUNG Kwok-hung

The Hon Tanya CHAN

The Hon Albert CHAN Wai-yip

The Hon WONG Yuk-man

**Members absent:**

Dr the Hon David LI Kwok-po, GBM, GBS, JP

The Hon Abraham SHEK Lai-him, SBS, JP

Dr the Hon LAM Tai-fai, BBS, JP

The Hon Paul TSE Wai-chun

**Public officers attending:**

The Hon John TSANG Chun-wah, JP  
The Financial Secretary

The Hon WONG Yan-lung, SC, JP  
The Secretary for Justice

Miss Adeline WONG Ching-man, JP  
Secretary for Constitutional and Mainland Affairs

The Hon Ambrose LEE Siu-kwong, GBS, IDSM, JP  
Secretary for Security

Dr the Hon York CHOW Yat-ngok, GBS, JP  
Secretary for Food and Health

The Hon TSANG Tak-sing, JP  
Secretary for Home Affairs

The Hon Matthew CHEUNG Kin-chung, GBS, JP  
Secretary for Labour and Welfare

Prof the Hon K C CHAN, SBS, JP  
Secretary for Financial Services and the Treasury

The Hon Edward YAU Tang-wah, JP  
Secretary for the Environment

The Hon Eva CHENG, JP  
Secretary for Transport and Housing

The Hon Mrs Rita LAU NG Wai-lan, JP  
Secretary for Commerce and Economic Development

**Clerks in attendance:**

Ms Pauline NG Man-wah, Secretary General

Mrs Vivian KAM NG Lai-man, Assistant Secretary General (2)

Mrs Justina LAM CHENG Bo-ling, Assistant Secretary General (3)

Mrs Percy MA, Assistant Secretary General (Special Duties)

Noting the absence of a quorum, the President directed the Clerk to summon Members to the meeting. A quorum was then present.

### **Tabling of Papers**

The following papers were laid on the table pursuant to Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>L.N. No.</u>
Hawker (Permitted Places) Declaration 2010 (gazetted on 25.6.2010)	88/2010

### **Other Papers**

No. 102 - Airport Authority Hong Kong Annual Report 2009/10 (published on 30.6.2010)

Report No. 15/09-10 of the House Committee on Consideration of Subsidiary Legislation and Other Instruments (published on 23.6.2010)

Report of the Bills Committee on Deposit Protection Scheme (Amendment) Bill 2010 (published on 25.6.2010)

### **Questions**

Question permitted by the President under Rule 24(4) of the Rules of Procedure

Hon Mrs Regina IP asked an urgent question regarding tree-falling incidents.

The Secretary for the Environment replied.

Eight Members asked supplementary questions. The Secretary for the Environment and the Secretary for Home Affairs replied.

1. Hon TAM Yiu-chung asked Question 1.

The Secretary for Security replied.

Four Members asked supplementary questions and the Secretary for Security replied.

2. Hon CHAN Kam-lam asked Question 2.

The Secretary for Food and Health replied.

Five Members asked supplementary questions and the Secretary for Food and Health replied.

3. Hon IP Kwok-him asked Question 3.

The Secretary for Transport and Housing replied.

Four Members asked supplementary questions and the Secretary for Transport and Housing replied.

4. Hon Andrew LEUNG asked Question 4.

The Secretary for Security replied.

Six Members asked supplementary questions and the Secretary for Security replied.

5. Hon WONG Kwok-kin asked Question 5.

The Secretary for the Environment replied.

Four Members asked supplementary questions and the Secretary for the Environment replied.

6. Hon Jeffrey LAM asked Question 6.

The Secretary for Security replied.

Four Members asked supplementary questions and the Secretary for Security replied.

Written replies to Questions 7 to 20 were tabled for Members' information.

## Bills

### First Reading

Legal Practitioners (Amendment) Bill 2010  
Matrimonial Proceedings and Property (Amendment) Bill 2010  
Residential Care Homes (Persons with Disabilities) Bill  
Communications Authority Bill

The Bills were read the first time and ordered to be set down for Second Reading pursuant to Rule 53(3) of the Rules of Procedure.

### Second Reading

Legal Practitioners (Amendment) Bill 2010  
Matrimonial Proceedings and Property (Amendment) Bill 2010

The Secretary for Justice moved the Second Reading and spoke on each of the above two Bills.

While the Secretary for Justice was speaking, the President left the chair at 1:44 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Fred LI, took the chair.

Question on the Second Reading proposed. The President's Deputy stated that in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure, the debates on the above Bills were adjourned and the Bills were referred to the House Committee.

Residential Care Homes (Persons with Disabilities) Bill

The Secretary for Labour and Welfare moved the Second Reading and spoke on the Bill.

Question on the Second Reading proposed. The President's Deputy stated that in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure, the debate was adjourned and the Bill was referred to the House Committee.

Communications Authority Bill

The Secretary for Commerce and Economic Development moved the Second Reading and spoke on the Bill.

Question on the Second Reading proposed. The President's Deputy stated that in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure, the debate was adjourned and the Bill was referred to the House Committee.

Deposit Protection Scheme (Amendment) Bill 2010

Resumption of Second Reading debate

The debate on the Second Reading which was moved on 21 April 2010 resumed.

Hon CHAN Kam-lam, Chairman of the Bills Committee on Deposit Protection Scheme (Amendment) Bill 2010, addressed the Council on the Committee's Report. After the address, he spoke on the Bill in his personal capacity as a Member.

The Secretary for Financial Services and the Treasury replied.

Question on the Second Reading put and agreed to.

Bill read the second time and committed to a committee of the whole Council.

Committee stage

The Council went into Committee and considered the Deposit Protection Scheme (Amendment) Bill 2010.

Question that clauses 1, 2, 3, 5, 8 to 12 and 14 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that clauses 4, 6, 7 and 13 stand part of the Bill proposed.

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved amendments to clauses 4, 6, 7 and 13 and spoke on the amendments.

Question on the amendments put and agreed to.

Question that clauses 4, 6, 7 and 13 as amended stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that the schedule stand part of the Bill proposed.

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved an amendment to the schedule and spoke on the amendment.

Question on the amendment put and agreed to.

Question that the schedule as amended stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

The Council then resumed.

### Third Reading

The Secretary for Financial Services and the Treasury reported that

the Deposit Protection Scheme (Amendment) Bill 2010

had passed through the Committee with amendments. He moved that the Bill be read the third time and do pass.

Question on the Third Reading proposed, put and agreed to.

Bill read the third time and passed.

### Motions

#### Proposed resolution under the Employees' Compensation Ordinance

The Secretary for Labour and Welfare moved the motion in **Appendix I** and spoke on the motion.

Question on the motion proposed.

Four Members spoke on the motion.

The Secretary for Labour and Welfare replied.

At 3:09 pm, while the Secretary for Labour and Welfare was speaking, the President resumed the chair.

Question on the motion put and agreed to.

## Members' Motions

### Proposed resolution under the Interpretation and General Clauses Ordinance

Hon Tanya CHAN moved the following motion and spoke on the motion:

RESOLVED that in relation to the Country Parks (Designation) (Consolidation) (Amendment) Order 2010, published in the Gazette as Legal Notice No. 72 of 2010 and laid on the table of the Legislative Council on 9 June 2010, the period for amending subsidiary legislation referred to in section 34(2) of the Interpretation and General Clauses Ordinance (Cap. 1) be extended under section 34(4) of that Ordinance to the first sitting (within the meaning of section 34(6) of that Ordinance) of the next session of the Legislative Council.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

### Proposed resolution under Article 75 of the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China

Hon TAM Yiu-chung moved the following motion and spoke on the motion:

RESOLVED that Rule 49 of the Rules of Procedure of the Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative Region be amended –

(a) in subrule (4) –

- (i) by repealing “on an amendment to a bill” and substituting “on any provision of or any amendment to a bill”;
- (ii) by repealing “in respect of any amendments to the bill” and substituting “in respect of any provisions of or any amendments to the bill”;

(b) in subrule (6), in the English text, by repealing “the first division” and substituting “a division”.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

### Safeguarding Hong Kong people's freedom of expression

Hon CHEUNG Man-kwong moved the following motion and spoke on the motion:

That, the activities held by Hong Kong people this year in remembrance of the 4 June incident were repeatedly suppressed; following the seizure of the Tiananmen Square

Massacre relief sculpture and the two Goddess of Democracy statues by the Police on grounds that the Hong Kong Alliance in Support of Patriotic Democratic Movements of China had breached the Places of Public Entertainment Ordinance, the Immigration Department denied the entry of CHEN Weiming, the creator of the new Goddess of Democracy statue, to Hong Kong, while The Chinese University of Hong Kong also rejected the request of its Student Union to permanently display the Goddess of Democracy statue on the campus on grounds of political neutrality; the series of incidents have caused worries that the freedom of speech and expression in Hong Kong is being gradually restricted, and the principle of 'One Country, Two Systems' exists in name only; as safeguarding democracy and the rule of law while respecting the freedom of pluralistic expression is one of the core values of Hong Kong people, this Council urges the Government to cease suppression of pro-democracy activities and ensure that people with different political opinions can exercise their lawful right to freedom of speech and expression; this Council also calls upon all universities, being the highest academic institutions in pursuit of academic excellence and truth, to uphold the spirit of pluralism and openness, accommodate different voices and discharge their social and moral responsibilities of defending academic freedom and freedom of expression.

Question on Hon CHEUNG Man-kwong's motion proposed.

The President stated that Hon Ronny TONG would move an amendment to the motion. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the amendment would be debated together in a joint debate.

Hon Ronny TONG moved the following amendment to Hon CHEUNG Man-kwong's motion and spoke on the motion and the amendment:

To add “: (a)” after “this Council”; and to delete “this Council also” after “lawful right to freedom of speech and expression;” and substitute with “(b) urges the Government to comprehensively review the existing laws of Hong Kong to ensure that the various legislation relating to freedom of speech and expression meets the needs of modern society and conforms with the spirit of the Basic Law and ‘international human rights treaties’ in protecting the freedom of speech and expression; and (c)”.

Question on Hon Ronny TONG's amendment to Hon CHEUNG Man-kwong's motion proposed.

The Secretary for Constitutional and Mainland Affairs spoke on the motion and the amendment.

Eight Members and Hon IP Kwok-him spoke on the motion and the amendment.

While Hon IP Kwok-him was speaking, Hon LEUNG Kwok-hung sought elucidation of a point raised by Hon IP Kwok-him in his speech. Hon IP Kwok-him did not accede to the request and continued to speak.

Twelve other Members spoke on the motion and the amendment.

Hon CHEUNG Man-kwong spoke on the amendment.

The Secretary for Constitutional and Mainland Affairs spoke again.

Question on Hon Ronny TONG's amendment to Hon CHEUNG Man-kwong's motion put.

Hon Ronny TONG claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 21 were present, three were in favour of the amendment, seven against it and 11 abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 27 were present, 17 were in favour of the amendment, six against it and three abstained (voting record in **Appendix II**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negated.

Hon CHEUNG Man-kwong replied.

Question on Hon CHEUNG Man-kwong's motion put.

Hon Albert HO claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 21 were present, three were in favour of the motion, 13 against it and five abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 27 were present, 17 were in favour of the motion, six against it and three abstained (voting record in **Appendix III**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the motion was negated.

### Policy on elderly housing

Hon LAU Kong-wah moved the following motion and spoke on the motion:

That, as safe and stable accommodation and environment are fundamental and important elements of the lives of the elderly, and promoting 'ageing in the community' is all the more an important principle and belief of the SAR Government's elderly policy, this Council urges the Government to formulate a

targeted, comprehensive and long-term planning policy on elderly housing to meet the challenges arising from an ageing population, which includes:

- (a) to examine afresh the current land planning and formulate a comprehensive land policy with sites earmarked for elderly housing purposes;
- (b) to actively explore the introduction of the 'mixed use development' concept in private and public housing, and design a residence model which integrates elderly housing and complementary facilities, so as to lay the foundation for building a society of mutual care between the elderly and the young;
- (c) making reference to the experience of the Senior Citizen Residences Scheme currently undertaken by the Hong Kong Housing Society, to provide more incentives to encourage developers and non-governmental organizations in possession of land resources, etc. to develop elderly housing projects with complete complementary facilities for living;
- (d) to actively encourage the banking and insurance sectors to explore more financial packages, such as 'elderly housing insurance schemes', 'reverse mortgage schemes', etc., with a view to helping the elderly improve their living environment and lives in their twilight years; and
- (e) to review the existing policies on welfare and health care services for the elderly to enable those elderly people who choose to live in the Mainland to have peace of mind and enjoy their twilight years there.

While Hon LAU Kong-wah was speaking, the President left the chair at 6:41 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Question on Hon LAU Kong-wah's motion proposed.

The President's Deputy stated that three Members would originally move amendments to the motion but Hon Albert CHAN had decided to withdraw his amendment. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the remaining two amendments would be debated together in a joint debate.

Hon WONG Sing-chi and Dr Hon PAN Pey-chyou who would move amendments, spoke on the motion and the amendments.

The Secretary for Transport and Housing spoke on the motion and the amendments.

A Member and Hon CHAN Kam-lam spoke on the motion and the amendments.

While Hon CHAN Kam-lam was speaking, Hon Albert CHAN drew the attention of the President's Deputy to the absence of a quorum. The President's Deputy directed the Clerk to summon Members to the meeting. A quorum was then present.

Hon CHAN Kam-lam continued to speak.

Another Member and Hon TAM Yiu-chung spoke on the motion and the amendments.

While Hon TAM Yiu-chung was speaking, Hon LEUNG Kwok-hung sought elucidation of a point raised by Hon TAM Yiu-chung in his speech. Hon TAM Yiu-chung did not accede to the request and continued to speak.

Hon Cyd HO spoke on the motion and the amendments.

At 7:50 pm, while Hon Cyd HO was speaking, the President resumed the chair.

Fifteen other Members spoke on the motion and the amendments.

Hon LAU Kong-wah spoke on the amendments.

The Secretary for Transport and Housing spoke again.

Hon WONG Sing-chi moved the following amendment to Hon LAU Kong-wah's motion:

To delete "as" after "That," and substitute with "there are currently more than 1.2 million elderly people in Hong Kong which account for about 18% of our population, and"; to add "; in this connection" after "elderly policy"; to add "(c) to draw up a timetable for the expeditious provision of spacious small-sized flats with self-contained kitchens and toilets to all elderly people residing in 'elderly housing', so that they can live comfortably and securely; (d) to install facilities in old public rental housing ('PRH') estates and shopping malls that suit the daily life of elderly people, such as retrofitting handrails and ramps at passageways, paving the floor with non-slippery tiles, installing automatic doors, etc., so as to provide a safe and convenient living environment; (e) in PRH estates with relatively more elderly residents, to provide community facilities that can cater for the needs of elderly people, such as pebble paths, gateball courts, fitness equipment, chess tables, etc., and social welfare services such as meal service, personal care, estate clinics as well as recreation centres for the elderly; and to enhance efforts in caring for elderly residents in PRH estates by paying regular visits to singleton and hidden elders and organizing activities for them, so as to enable them to have more contacts with the community;" after "the young;"; to delete the original "(c)" and substitute with "(f)"; to delete the original "(d)" and substitute with "(g)"; to delete the original "(e)" and substitute with "(h)"; and to add "and immediately implement the verdict of the High Court to abolish the absence limit for receiving Old Age Allowance, so as" after "health care services for the elderly".

Question on Hon WONG Sing-chi's amendment to Hon LAU Kong-wah's motion proposed, put and agreed to.

As Hon WONG Sing-chi's amendment had been passed, the President granted leave for Dr Hon PAN Pey-chyou to revise the terms of his amendment.

Dr Hon PAN Pey-chyou moved the following further amendment to Hon LAU Kong-wah's motion as amended by Hon WONG Sing-chi, and explained the revised terms of his amendment to the Council:

To add “; (i) to review the public housing policies relating to the elderly, and increase the supply of elderly housing, with a view to further shortening the waiting time of elderly people for public rental housing ('PRH'); (j) to enhance or provide relevant schemes under PRH policy to encourage core families to live with or near their elderly relatives to facilitate the caring of the elderly; (k) to improve the design and facilities of elderly housing to facilitate the activities of elderly people with disabilities as well as enhance home safety; and (l) to review the existing community and medical services for the elderly so as to enhance support for elderly people living at home” immediately before the full stop.

Question on Dr Hon PAN Pey-chyou's amendment to Hon LAU Kong-wah's motion as amended by Hon WONG Sing-chi proposed, put and agreed to.

Hon LAU Kong-wah replied.

Question on Hon LAU Kong-wah's motion as amended by Hon WONG Sing-chi and Dr Hon PAN Pey-chyou put and agreed to.

### **Next meeting**

The President declared that the next meeting of the Council would be held on 7 July 2010 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 9:55 pm.

(Jasper TSANG Yok-sing)  
President  
21 October 2010

Council Chamber  
Hong Kong

EMPLOYEES' COMPENSATION ORDINANCE

---

**RESOLUTION**

(Under section 48A of the Employees' Compensation Ordinance (Cap. 282))

---

RESOLVED that, with effect from 1 August 2010, the Employees' Compensation Ordinance (Cap. 282) be amended in the Sixth Schedule –

- (a) in the entry relating to section 6(1)(a), by repealing “21,000” and substituting “21,500”;
- (b) in the entry relating to section 6(1)(b), by repealing “21,000” and substituting “21,500”;
- (c) in the entry relating to section 6(1)(c), by repealing “21,000” and substituting “21,500”;
- (d) in the entry relating to section 6(2), by repealing “303,000” and substituting “310,000”;
- (e) in the entry relating to section 6C(8)(a), by repealing “490” and substituting “500”;
- (f) in the entry relating to section 6C(8)(b), by repealing “970” and substituting “1,000”;
- (g) in the entry relating to section 6D(3)(a), by repealing “490” and substituting “500”;
- (h) in the entry relating to section 6D(3)(b), by repealing “970” and substituting “1,000”;

- (i) in the entry relating to section 6E(9)(a), by repealing “490” and substituting “500”;
- (j) in the entry relating to section 6E(9)(b), by repealing “970” and substituting “1,000”;
- (k) in the entry relating to section 7(1)(a), by repealing “21,000” and substituting “21,500”;
- (l) in the entry relating to section 7(1)(b), by repealing “21,000” and substituting “21,500”;
- (m) in the entry relating to section 7(1)(c), by repealing “21,000” and substituting “21,500”;
- (n) in the entry relating to section 7(2), by repealing “344,000” and substituting “352,000”;
- (o) in the entry relating to section 8(1)(a), by repealing “412,000” and substituting “422,000”;
- (p) in the entry relating to section 8(1)(b), by repealing “412,000” and substituting “422,000”;
- (q) in the entry relating to section 16A(10)(a), by repealing “490” and substituting “500”;
- (r) in the entry relating to section 16A(10)(b), by repealing “970” and substituting “1,000”.

投票 VOTE: 1  
 日期 DATE: 30/06/2010  
 時間 TIME: 06:32:22 下午pm

動議 MOTION: 湯家驊議員對張文光議員的「維護港人表達自由」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON RONNY TONG TO HON CHEUNG MAN-KWONG'S MOTION ON  
 "SAFEGUARDING HONG KONG PEOPLE'S FREEDOM OF EXPRESSION"

動議人 MOVED BY: 湯家驊 Ronny TONG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	27	
投票 Vote	21	26	
贊成 Yes	3	17	
反對 No	7	6	
棄權 Abstain	11	3	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	棄權 ABSTAIN	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	棄權 ABSTAIN	王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	棄權 ABSTAIN	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	棄權 ABSTAIN	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE		陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	

*Miriam Lam*

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2  
 日期 DATE: 30/06/2010  
 時間 TIME: 06:37:27 下午pm

動議 MOTION: 「維護港人表達自由」議案  
 MOTION ON "SAFEGUARDING HONG KONG PEOPLE'S FREEDOM OF EXPRESSION"

動議人 MOVED BY: 張文光CHEUNG Man-kwong

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	27	
投票 Vote	21	26	
贊成 Yes	3	17	
反對 No	13	6	
棄權 Abstain	5	3	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	棄權 ABSTAIN	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN		Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家騮 Dr LEUNG Ka-lau		WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	棄權 ABSTAIN	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE		陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	

*Wai-an Lam*